



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Женева, 17–21 сентября 2012 года

Пункт 3 предварительной повестки дня

Стандарты

Информация о работе, проводимой в ЕКС

Передано Европейским комитетом по стандартизации (ЕКС)^{1, 2}

1. В соответствии с решением, принятым на сентябрьской сессии 2005 года, консультант ЕКС проинформирует Совместное совещание о выполняемой в ЕКС работе по подготовке стандартов, ссылки на которые предполагается включить в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ.

Новые направления работы

2. В связи с программой работы ЕКС Совместному совещанию предлагается принять к сведению, что за период после последней сессии было решено включить в программу работы ЕКС/ТК 286 и 296 следующие новые направления работы, связанные с перевозкой опасных грузов. Некоторые из резолюций предполагается подтвердить в ближайшем будущем.

3. Значительное число стандартов ЕКС, на которые в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ уже содержатся ссылки и большая часть которых разработана ЕКС/ТК 268 "Криогенные сосуды", подлежат обзору по истечении пяти лет после публикации. Их дальнейшее существование зависит от того, получают ли они поддержку при голосовании.

¹ В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106; ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.7 с)).

² Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) в качестве документа OTIF/RID/RC/2012/26.

4. Участникам Совместного совещания предлагается рекомендовать своим экспертам принять участие в процессе разработки и пересмотра этих направлений работы через их национальные органы по стандартизации.

Таблица новых направлений работы ЕКС, ссылки на которые могут быть включены в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ

<i>Орган, ответственный за разработку стандарта</i>	<i>№ направления работы</i>	<i>Ссылка</i>	<i>Название</i>
CEN/TC 286	'00286151	prEN 12493 rev	Оборудование и вспомогательные приспособления для СНГ - Сварные стальные сосуды под давлением для автоцистерн для СНГ - Конструкция и изготовление
CEN/TC 286	'00286152	prEN 14071 rev	Оборудование и вспомогательные приспособления для СНГ – Предохранительные клапаны сосудов высокого давления для СНГ – Вспомогательное оборудование
CEN/TC 286	'00286153	prEN 1442 rev	Оборудование и вспомогательные приспособления для СНГ – Переносные сварные стальные баллоны многоразового использования для СНГ – Конструкция и изготовление
CEN/TC 286	'00286154		Оборудование и вспомогательные приспособления для СНГ – Переносные сварные и паяные стальные баллоны многоразового использования для сжиженного нефтяного газа (СНГ) – Периодическая проверка
CEN/TC 286	'00286155	prEN 12252 rev	Оборудование и вспомогательные приспособления для СНГ – Оборудование для автоцистерн, перевозящих СНГ

<i>Орган, ответственный за разработку стандарта</i>	<i>№ направления работы</i>	<i>Ссылка</i>	<i>Название</i>
CEN/TC 286	'00286156		Оборудование и вспомогательные приспособления для СНГ – Периодическая проверка переносных баллонов многократного использования для СНГ, помимо сварных и паяных стальных баллонов
CEN/TC 286	'00286157		Переносные сварные и паяные стальные баллоны многократного использования для СНГ
CEN/TC 296	'00286158		Переносные баллоны многократного использования для СНГ, помимо сварных и паяных стальных баллонов
CEN/TC 296	00296072		Цистерны для перевозки опасных грузов – Оборудование для транспортных цистерн, предназначенное для устройств защиты от переполнения стационарных цистерн

Новые и измененные ссылки на стандарты

5. После последней сессии, состоявшейся в марте 2012 года, проекты стандартов достигли этапа общественной экспертизы и официального голосования и будут размещены на специальной вебстранице ЕКС для ознакомления с ними участников Совместного совещания.

6. Участники Совместного совещания могут направлять свои замечания с использованием образца, приведенного в приложении к настоящему документу (только на английском языке), консультанту ЕКС на адрес karol_wieser@yahoo.de до 10 сентября 2012 года. Все замечания будут сведены в пересмотренном варианте настоящего документа, который будет вновь распространен и будет рассмотрен Рабочей группой по стандартам Совместного совещания в ходе сентябрьской сессии 2012 года.

Annex

A. Standards at Stage 2: Submitted for Public Enquiry

Draft standards to be dispatched by CEN

[English only]

prEN ISO 3807		Gas cylinders - Acetylene cylinders - Basic requirements and type testing (ISO/DIS 3807:2012)	Where to refer in RID/ADR: 6.2.4.1	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.3.1 and 6.2.3.4		
WI 023166						
Assessment by CEN consultant to be dispatched.						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards	

prEN ISO 10462		Gas cylinders - Acetylene cylinders - Periodic inspection and maintenance (ISO/DIS 10462:2012)	Where to refer in RID/ADR: 6.2.4.2	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.3.5		
WI 023167						
Assessment by CEN consultant to be dispatched.						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards	

prEN ISO 16495 2 nd submission		Packaging - Transport packaging for dangerous goods - Test methods (ISO/DIS 16495:2012)	Where to refer in RID/ADR: 6.1.5.1	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.1.5	
WI 261392					
Assessment by CEN consultant to be dispatched.					
Comments from members of the Joint Meeting:					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards

prEN 14140 rev		LPG equipment and accessories - Transportable refillable welded steel cylinders for LPG - Alternative design and construction	Where to refer in RID/ADR: 6.2.4.1	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.3.1 and 6.2.3.4	
WI 286127					
Assessment by CEN consultant to be dispatched.					
Comments from members of the Joint Meeting:					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards
		+-			

B. Standards at Stage 3: Submitted for Formal vote

Draft standard to be dispatched by CEN

FprEN ISO 7866 3 rd submission	Gas cylinders - Refillable seamless aluminium alloy gas cylinders - Design, construction and testing (ISO/FDIS 7866:2012)		Where to refer in RID/ADR/ADN: 6.2.4.1	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.3.1 and 6.2.3.4		
WI 023118						
<p>Assessed (negatively) by CEN Consultant on 18.4.2012</p> <p>Summary of conclusions:</p> <p><i>There are no non-compliances between FprEN FDIS 7866 and RID/ADR....</i></p> <p><i>Comments by the Standards Working Group on the second enquiry text of the standard and of my assessment of the second FV text have mostly been disregarded. Editorial improvements are still required as well as for the ISO- text as well as for the European Annex.</i></p> <p><i>... this assessment would be negative if no European Annex is added, as proposed.</i></p> <p>Proposed follow-up action:</p> <p><i>This standard needs to be discussed again by the STD's WG for reference in RID/ADR 6.2.4.1, Table, under "for design and construction" and related to subsections 6.2.3.1 and 6.2.3.4.</i></p>						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Coun-try	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from WG Standards	
Decision of the STD's WG:		Accepted Refused Postponed	Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or for renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals
					Until further notice	

EN ISO 11114-1: 2012		Gas cylinders - Compatibility of cylinder and valve materials with gas contents - Part 1: Metallic materials (ISO 11114-1:2012)		Where to refer in RID/ADR/ADN: 4.1.6.15 and 6.2.2.2		Applicable sub-sections and paragraphs: 4.1.6.2 and 6.2.1.2.1	
WI 023138							
Assessed by CEN Consultant on 24.10.2011							
Summary of conclusions: <i>FprEN ISO DIS 11114-1:2011 conforms to the provisions of ADR/RID. It can be approved. The European Foreword shall include the agreed text on the relationship with RID/ADR.</i>							
Proposed follow-up action: <i>This standard needs to be discussed by the STD's WG as an updated reference in RID/ADR subsection 4.1.4.1, P200 and 4.1.6.15.</i>							
Comments from members of the Joint Meeting:							
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from WG Standards		
Decision of the STD's WG:		Accepted Refused Postponed	Comments	Proposed transition regulation	No transition regulation required		

FprEN 13175		LPG Equipment and accessories - Specification and testing for Liquefied Petroleum Gas (LPG) pressure vessel valves and fittings		Where to refer in RID/ADR/ADN: 6.2.4.1		Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.3.1 and 6.2.3.3	
WI 286114							
Assessment by CEN consultant to be dispatched.							
Comments from members of the Joint Meeting:							
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from WG Standards		
Decision of the STD's WG:		Accepted Refused	Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or for renewals	Latest date for withdrawal of existing type	

	Postponed				approvals
				Until further notice	

FprEN 14893		LPG equipment and accessories - Transportable Liquefied Petroleum Gas (LPG) welded steel pressure drums with a capacity between 150 litres and 1 000 litres		Where to refer in RID/ADR/ADN: 6.2.4.1	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.3.1 and 6.2.3.4	
WI 286143						
Assessment by CEN consultant to be dispatched.						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from WG Standards	
Decision of the STD's WG:		Accepted Refused Postponed	Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or for renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals
					Until further notice	

FprEN 16257		Tanks for the transport of dangerous goods - Service equipment - Footvalve sizes other than 100 mm dia (nom)		Where to refer in ADR: 6.8.2.6.1 (reference questioned)	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.8.2.2.1 and 6.8.2.2.2	
WI 296054						
Assessed by CEN Consultant on 8.3.12						
Summary of conclusions: <i>FprEN 16257 is considered compliant with ADR and can be approved..</i>						
Proposed follow-up action: <i>This standard needs to be discussed by the STD's WG as a candidate for reference in ADR subsection 6.8.2.6.1 and related to the requirements of paragraphs 6.8.2.2.1 and 6.8.2.2.2.</i>						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from WG Standards	

Decision of the STD's WG:	Accepted	Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or for renewals	Latest date for with- drawal of existing type approvals
	Refused			Until further notice	
	Postponed				
